

## Les moissons du Roi Hiver

Le roi Hiver était assis sur son trône de glace et, agitant son sceptre qui était un énorme glaçon, appelait toutes les fées de la neige et les fées du givre à se rapprocher, comme il voulait les voir.

- « *Dites-moi, fées des neiges* », dit le roi hiver, « *qu'avez-vous fait dernièrement ? Avez-vous rendu quelqu'un heureux grâce à votre travail ?* »

« *Oh, oui* », dirent-elles toutes à la fois, « *nous avons eu le plus joli des temps la nuit dernière en mettant des robes blanches sur les arbres, des taches blanches sur les graminées, des chapeaux blancs sur tous les poteaux de clôture et en rendant les choses si étranges que lorsque les enfants sortirent le matin, ils crièrent et rirent et jetèrent tant de neige sur eux-mêmes qu'ils étaient aussi blancs, et ressemblaient à des fées des neiges comme nous. Ils voulaient aussi faire de curieuses cannes, des châteaux et d'autres choses avec la neige comme nous l'avions fait.* »

Les traîneaux furent sortis et quand les grelots commencèrent leur musique, il sembla que tout le monde avait été rendu heureux par notre travail.

- « *C'est bien* », dit le Roi Hiver, « *maintenant au travail* ».

En un clin d'œil, les Fées de la Neige montèrent dans un bateau de nuage pourpre lançant une pluie de baisers de flocons de neige vers le Roi Hiver pour le remercier de leur avoir donné du travail à faire.

- « *Maintenant, à vous les fées du gel !* » dit le roi Hiver en se tournant vers un groupe étincelant qui portait certains de ses propres bijoux, « *qu'avez-vous fait pour rendre quelqu'un heureux ?* »

« *Nous avons fait des images sur les fenêtres et avons accroché vos bijoux sur les arbres pour que les gens puissent les regarder, et nous avons couverts les étangs pour patiner* », déclara Jack Frost, leur chef.

- « *C'est bien* », dit le roi Hiver.

« *Vous et les fées de la neige semblent rendre le monde heureux maintenant, mais bientôt nous devons quitter ce travail, et les bons rayons du soleil vont le faire disparaître ; ils vont cacher les boules de neige, et craquer les étangs de patinage de sorte que la glace va fondre dedans. La reine d'été est partie, mais sa récolte de foin et de grain est dans les granges. La reine d'automne est partie mais sa récolte de pommes et de pommes de terre est dans les granges. Maintenant, moi aussi je veux laisser une récolte.* »

« *Mais, les rayons du soleil sont loin la plupart du temps en ce moment !* », déclara Jack Frost. « *Est-il possible que quelque chose pousse sans eux ?* »

« *Ma récolte se développera mieux sans eux,* » dit le Roi Hiver, « *je vais simplement raccrocher un gros rideau de nuage et leur demander de jouer de l'autre côté pendant que ma récolte grandit. Si vous, fées du gel, faites votre travail de la manière la plus vivante, ma récolte sera bientôt prête* ».

Le vent du Nord arriva bientôt avec des sacs d'air froid qu'il éparpillait ici et là, tandis que les fées

du gel l'emportaient dans toutes les voies et tous les coins, se demandant pendant ce temps ce que serait la récolte. Mais après deux jours de travail, ils la découvrirent ; car les chevaux étaient attelés aux traîneaux et les hommes se mirent en route pour les lacs et les rivières en disant : « *La glace gelée est si épaisse que c'est le moment de remplir les glaciers* ».

Des scies et des poteaux furent transportés, et bientôt de grands blocs de glace trouvèrent leurs places sur les traîneaux prêts à se rendre à une glacière où ils seraient emballés si solidement dans la sciure que la récolte du Roi Hiver se garderait par le temps le plus chaud.

- « *Alors les marchands de glace peuvent nous ressembler* », dit une Fée du gel, « *répandant le froid tout autour pour rendre les gens heureux* ».

**in « *The pearl story book : stories and legends of winter, Christmas and New year day* », 1919, pp. 32 s.**

## KING WINTER'S HARVEST

KING WINTER sat upon his iceberg throne, and waving his scepter, a huge icicle, called for all the Snow Fairies and Frost Fairies to draw near, as he wished to see them.

"Tell me, Snow Fairies," said King Winter, "what have you been doing of late; have you made anybody happy by your work?"

"Oh, yes," they all said at once, "we had the jolliest time last night putting white dresses on the trees, white spreads over the grasses, white caps on all the fence posts and making things look so strange that when the children came out in the morning they just shouted and laughed and soon threw so much snow over each other that they were dressed in white, too, and seemed Snow Fairies like ourselves. They, too, wanted to make curious canes, castles, and other things with the snow as we had done.

Sleds were brought out and when the sleighbells commenced their music it seemed that everybody was made glad by our work."

"Well done," said King Winter, "now away to your work again."

In a twinkling the Snow Fairies were up in a purple cloud-boat throwing a shower of snowflake kisses down to King Winter to thank him for giving them work to do.

"Now, Frost Fairies," said King Winter, turning to a glittering band who wore some of his own jewels, "what have you done to make anybody glad?"

"We have made pictures upon the windows and hung your jewels upon the trees for the people to look at, and covered the skating ponds," said Jack Frost, the leader.

"That is good," said King Winter.

"You and the Snow Fairies seem to be making the world glad now, but pretty soon we must leave the work, and the good sunbeams will put our things away; they will hide the snowballs, and crack the skating ponds so that the ice may float downstream. Now I would like to make something that will keep long after we are gone away. Queen Summer is gone but her harvest of hay and grain is in the barns. Queen Autumn is gone but her harvest of apples and potatoes is in the cellars; now I want to leave a harvest, too."

"But the sunbeams are away most of the time now," said Jack Frost. "Can anything grow without them?"

"My harvest will grow best without them," said King Winter, "and I'll just hang up a thick cloud curtain and ask them to play upon the other side while my harvest grows. Mr. North Wind will help, and if all you Frost Fairies do your liveliest work my harvest will soon be ready."

North Wind soon came with bags of cold air which he scattered hither and thither, while the Frost Fairies carried it into every track and corner, wondering all the while what the harvest would be. But after two days' work they found out; for horses were hitched to sleds and men started for the lakes and rivers, saying, "The ice has frozen so thick that it is a fine time to fill the ice-houses."

Saws and poles were carried along, and soon huge blocks of ice were finding places upon the sleds ready for a ride to some ice-house where they would be packed so securely in sawdust that King Winter's harvest would keep through the very hottest weather.

"Then the ice-men can play that they are we," said a Frost Fairy, "scattering cold all about to make people glad."

**in « *The pearl story book : stories and legends of winter, Christmas and New year day* », 1919, pp. 32 s.**